

In Powage'in Tą'nin John Itą'nannin

John-di i to'wí ôntą'nandi' óesengitu'an

1 Naví híwó'di k'ema Gaius, ta'gendi wíséegí'i? unmuu. Naa wí méesatewi tsondi omuu'iidi nă'in tą'nin wíntą'do?

2 U wíséegí'i?, dáyyûusu'o hääqwí t'ähkí híwó? úpúwídí, hedá uví túu'údá híwó'dá unchäqá-ídá uví pí'ná khó'yé híwó? unchäqá waagibá.

3 Wén méesate'in tí'ûuwin páadé'in naa dînpówádí dînt'ôekán in ta'gen namuu'in nâamáa'in hedá nâahonmindá, hedí nă'iidi hânho díhíhchannan.

4 In to'wén naví ây waagi'inpá dimuu'in in ta'gen namuu'in dâyhondi naa dînhanginpo'dí, hânho ohíhchanpo?, hedí wíyá hääqwídí wänbo shánkí wídhíhchandopí.

Gaius híwó'i'an

5 U wíséegí'i?, häädi wänbo t'ähkí háá úkhây'ä? waa bikanhon in méesate'in tí'ûuwin páadé'in híwó? ovây'áyîngi'odi, tobâháa ovâytaapí'in dimuu wänbo?

6 Nă'in tí'ûuwin páadé'indi in méesate iwe'in t'owa náwe dikw'ó'nin uví séegí úmuu i'gedi ho ovâyt'ôe'an. Híwó? bikanhon inbí p'óegé dimän dipiye? ovâykhägë'dodi, hedí kin bikanhondi Yôesi Tádá nâahíhchando?.

7 Indá dimän t'owa Christ-víⁱgedi ovâyhængin[?]ânnamídí, hedá hääbo-á in dívíwhäyundepí[?]inbí[?]wedi wídâyhóndepí.

8 Heđiho na[?]indá gínhây[?]ä[?] ná[?]in tí[?]ûwin páadé[?]in âykhägë[?]namí[?]in, heđi handidi wé[?]ge ívít[?]öe[?]amí in ta[?]gen namuu i[?]gedi t'owa âyhangin[?]ânnamídí.

Diotr̥phes híwó[?]pí i[?]an, hewänbo Demetrius-á híwó[?]di-á i[?]o[?]

9 Naadí wên háawêñ uví méesate[?]in t'owa dovâytä[?]nan, hewänbo naví hí[?] dînmuu[?]in Diotr̥phes-di wídînséegí[?]anpí. I-á inbí p'ó[?]déđí[?] namúní[?]in óehí[?]an.

10 Heđiho owáy naa opówá ihayđi t'ähkí háa i[?]an ni[?]gedi wây[?]ánshaakannamí. I-á na[?]inbí[?]gedi yanäkí ihée[?]o[?], hewänbo iví hí[?] ûnmuu[?]i wí[?]ûnchä[?]muupí. Hewänbo kin i[?]o[?]in wa[?]di ihay wí[?]ûnmuupí, shánkí wänbo p'ändíkí[?] ikanhon, in méesate[?]in tí[?]ûwin páadé[?]in Yôesi Táđáví tû[?] wóegé dipóya[?]nin wí[?]ovâyséegíhóndepí, hedá in wé[?]ge[?]in méesate[?]in ná[?]in dipóya[?]nin ovâyséegí[?]amí[?]in dida[?]in wänbo-á idí ovâykhâq[?]o[?], hedá idá oe méesate iwedá ovâykhéhpiyende[?].

11 U wíséegí[?]i, in to[?]wên híwó[?] dívítsiyekanhonnin waagi[?]bá unmúní, in híwó[?]pí[?] dívítsiyekanhonnin waagá yoe. To[?]wên híwó[?] dívítsiyekanhonnindá Yôesi Táđáví[?]in dimuu, hewänbo in to[?]wên híwó[?]pí[?] dívítsiyekanhonnindá wídînhanginnáhpí háawi i namuu[?]in.

12 T'ähkídíbo Demetrius-víⁱgedi híwó[?]dä[?] dívihée[?]o[?], heđi nakeepo[?] in ta[?]gen namuu[?]in imáa[?]in. Na[?]in wá[?] hanbá híwó[?] iví[?]gedi ívihée[?]o[?],

hedí ʉ úhanginná nä'i gitû?di-á in ta?genbá namuu?in.

I t'ä?gi hí? John-di ôntä?nandi?

¹³ Wa?di báyékí wíyá hääwí wítu?âqamí?i? dómáa, hewänbo wó?da?pí nä?in tä?nin diwe dótä?namí?in.

¹⁴ Hewänbo naa ochanpo? hanwaapídíbo wímúni?in hedí ihaydá wé?ge änhée?amí.

¹⁵ Ánshaaginpídíbo? íkwq?ní. Uví k'ema?in näwe diyi?indi wóesengitü?an. Üdá naví k'ema?in owe diyi?indá wí?íngin ovâysengitü?âqamí.

Na'ínbi Sedó Yôesiví Tuú / Nanbí Sedó Jôesiví Tun

New Testament in Tewa (USA) (San Juan/Santa Clara)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tewa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Na'ínbi Sedó Yôesiví Tuú (San Juan)/ Nanbí Sedó Jôesiví Tun (Santa Clara)

Copyright Information

© 2012, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

 You must give Attribution to the work.

 You do not sell this work for a profit.

 You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tewa (USA)

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

 You include the above copyright and source information.

 You do not sell this work for a profit.

 You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

f775bf1b-8c8a-5c5e-9288-3b9b00387997